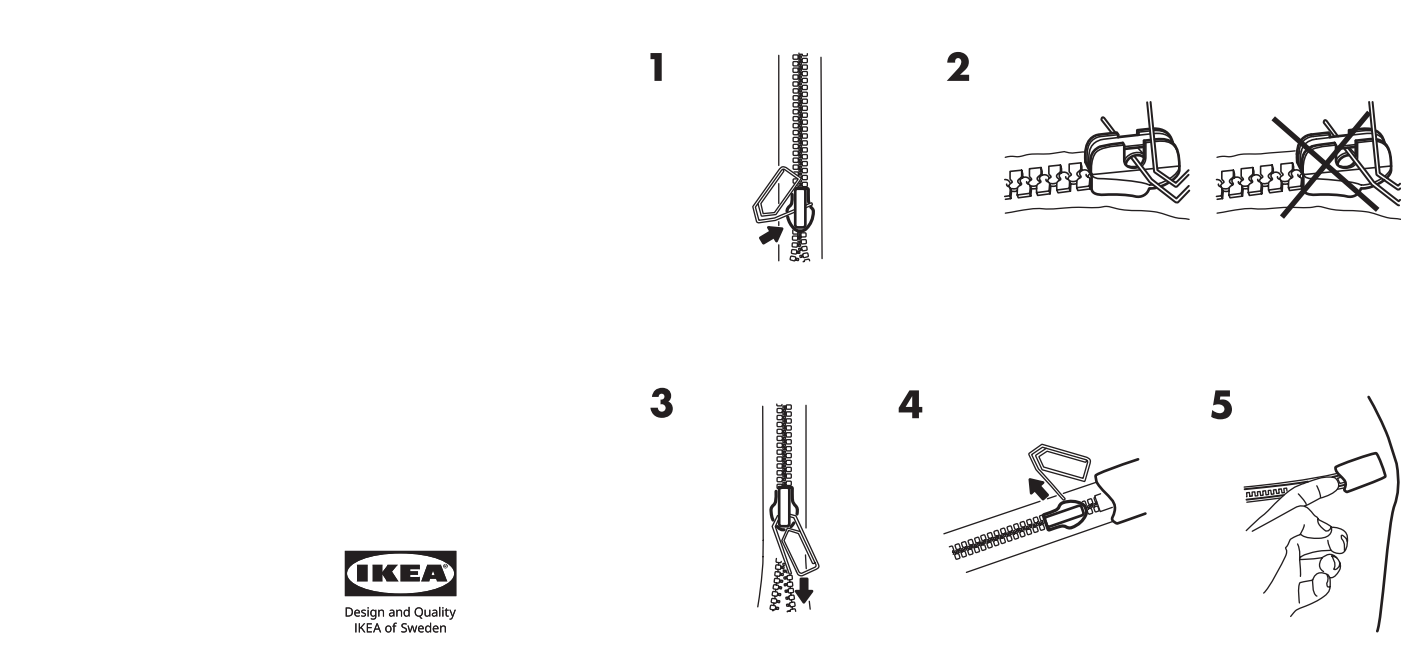
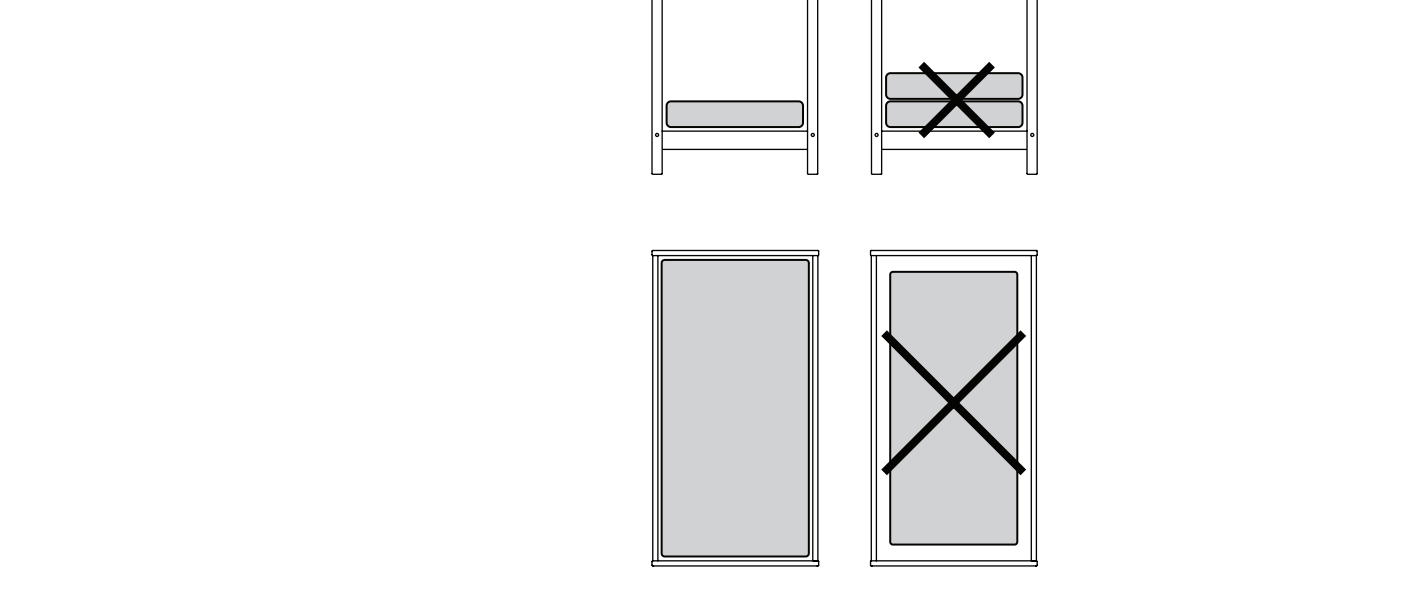


HIMLAVALV

Design Synnöve Mork



Dansk

Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Overholder kravene i EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSEL!

- Vær opmærksom på risiko forbundet med åben ild og andre stærke varmekilder, f.eks. el- og gasvarmere i nærheden af tremmesengen.
- Brug ikke mere end 1 madras i tremmesengen.

Velegnet til tremmesenge med et indvendigt mål på 70x140 cm.

Produktet må ikke bruges, hvis dele af det er gået i stykker, ødelagte eller mangler. Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten. Et komprimeret produkt får sin rigtige form og størrelse efter 3-4 døgn. Materialet har sin egen lugt p.g.a. at det har ligget i emballagen. Udluftning fjerner lugten.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Råd ved tørring
Tørres uden brug af varmekilde (f.eks. hårtørre eller radiator).

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Fontos - Figyelmesen olvasd el - Órízdz meg

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Megfelel az EN 16890:2017+A1:2021-es előírásnak.

FIGYELMEZTÉS

- Soha ne fejeletsd el, hogy a nyílt tűz vagy más, erős hőforrás, mint például az elektromos- és gáz hőszugárzó, stb. a rácsoságyi gyermekágy vagy felfüggesztett ágy) közelében kockázatot jelent.

- Ne használj több, mint egy matracot a rácsoságyban (gyermekágyban vagy felfüggesztett ágyban).

Olyan rácsos ágyba illik, melynek a belső méretei 70x140 cm.

Ne használj a terméket, ha bármely része törött, elszakadt vagy hiányzik és csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használj hozzá.

Az összeréselt csomagolásban lévő termékek 3-4 napon belül felveszik a normál alakjukat és méretüket. Az anyagnak jellegzetes illata van, mely a kicsomagolás követően egy ideig még megmaradhat. A szellőztetés segít, hogy a jellegzetes illat hamarabb ellanjjon.

Kezelési utasítás
A huzat mosógépben mosható. Könnyen újra fel lehet húzni a huzatot, ha a matracot a félbehajtott.

Könnyen leöblítheted a matrac belesjét langyos vízzel. Mely a matrac belesjét tisztess kizsáradni mielőtt visszahúznád a huzatot rá.

Jótanács szállításhoz:
Hőforrás (pl. hajszáritó vagy rádiátor) használatá nélkül szállítás.

Gyerekbiztos cipzár
A gyerek egyedül nem tudja széthúzni a cipzárat, mivel a cipzáron nincs húzófűl. Így nem veheti még véletlenül sem a huzatban lévő töltetet a szájába.

A cipzárba tegyél pl. egy gémpáncsot, és úgy húzd szét. Fontos! Használat után ne fejeletsd el kívenni a gémpáncsot!

Norsk

Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Overholder EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSEL

- Det er farlig å ha åpen ild og andre sterke varmekilder, som elektriske varmeelementer, gassovner osv. i nærheten av sprinkelsenga.

- Det skal ikke brukes mer enn én madrass i sprinkelsenga.

Passer til sprinkelsenger med innvendig mål på 70x140 cm.

Må ikke brukes hvis deler av produktet er skadet, revnet eller mangler, og det må bare brukes reservedeler som er godkjente av produsenten.

Komprimerte produkter får sin riktige form og størrelse etter 3-4 døgn. Materialet har en viss egenlukt som holdes igjen pga. emballasjen. Lufting fjerner gjenværende lukt.

Råd om vedlikehold
Trekket kan vaskes i vaskemaskin. Det går lettere å tre på trekket igjen dersom du bøyer madrassen på midten.

Du kan enkelt skylle av madrasskjernen med luknet vann. La madrasskjernen lufttørke til den er helt tørr før du tar på trekket igjen.

Råd om tørking
Må tørkes uten bruk av varmekilde (f.eks. fører eller radiator).

Barnesikker glidelås
Gidelåsen har ingen skyver med henge for at barnet ikke skal kunne åpne trekket og stappe innholdet i munnen. Åpne og lukk trekket ved å stikke f.eks. en binders i løkken på toppstoppen. Husk å fjerne bindersen etterpå.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Overholder EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSEL

- Det er farlig å ha åpen ild og andre sterke varmekilder, som elektriske varmeelementer, gassovner osv. i nærheten av sprinkelsenga.

- Det skal ikke brukes mer enn én madrass i sprinkelsenga.

Passer til sprinkelsenger med innvendig mål på 70x140 cm.

Må ikke brukes hvis deler av produktet er skadet, revnet eller mangler, og det må bare brukes reservedeler som er godkjente av produsenten.

Komprimerte produkter får sin riktige form og størrelse etter 3-4 døgn. Materialet har en viss egenlukt som holdes igjen pga. emballasjen. Lufting fjerner gjenværende lukt.

Råd om vedlikehold
Trekket kan vaskes i vaskemaskin. Det går lettere å tre på trekket igjen dersom du bøyer madrassen på midten.

Du kan enkelt skylle av madrasskjernen med luknet vann. La madrasskjernen lufttørke til den er helt tørr før du tar på trekket igjen.

Råd om tørking
Må tørkes uten bruk av varmekilde (f.eks. fører eller radiator).

Barnesikker glidelås
Gidelåsen har ingen skyver med henge for at barnet ikke skal kunne åpne trekket og stappe innholdet i munnen. Åpne og lukk trekket ved å stikke f.eks. en binders i løkken på toppstoppen. Husk å fjerne bindersen etterpå.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Overholder EN 16890:2017+A1:2021.

VAROITUS

- Älä sijoita pinnaasänyä avotulen tai muiden lämmönlähteiden, kuten sähkö- tai kaasulämmittimen, läheisyyteen.

- Käytä pinnaasängyssä ainoastaan yhtä patjaa.

Sopii sisämitoittaan 70x140 cm:n kokoiisiin pinnaasänkyihin.

Älä käytä tuotetta, mikäli jokin sen osista on rikkoutunut, repeytynyt tai puuttuu. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä varaosia.

Tyhjiöpakattu tuote palautuu oikeaan muotoonsa ja kokoonsa 3-4 vuorokauden kuluessa pakkauksen avaamisesta. Tuotteen materiaaliissa on tietty ominaislujuus, joka saattaa tuntua voimakkaalta, kun pakkaus avataan. Hajun saa pois tuulettamalla.

Hoito-ohje
Päällinen on konepestävä. Päällinen on helpompia puujottaa uudestaan patjan päälle, mikäli taitat patjan ensin keskeltä kahta.

Voit helposti huuhdella patjan sisuksen haalealla vedellä. Anna patjan sisuksen kuivua täysin ennen kuin laitat siihen päällisen.

Ohjeita kuivaamiseen
Anna kuivua ilman erillisen lämmönlähteen (esim. huustenkuijaajan tai lämpöpatterin) käyttöä.

Lapsiturvallinen vetoketju
Vetoketjussa ei ole vedintä, jotta lapsi ei voisi avata kädellään ja laittaa sisältöä suuhunsa. Saat avattua ja suljettua vetoketjun pujoittamalla esimerkiksi jalkavalmiiden vetimen kannassa olevään reikään ja vetämällä sitten liittimestä. Huomio! Muista poistaa paperiliitin käytön jälkeen.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

English

Important - Read carefully - Save for future use

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Complies with EN 16890:2017+A1:2021.

WARNING

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot (crib and suspended bed).

- Do not use more than one mattress in the cot (crib and suspended bed).

Suitable for cots with inner dimension 70x140 cm.

Do not use the product if any part is broken; torn or missing and use only spare parts approved by manufacturer.

A compressed product assumes its proper shape and volume within 3-4 days. The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

Care instruction

The cover is machine washable. It is easier to re-fit the cover again if you fold the mattress in the middle.

You can easily rinse off the mattress core with lukewarm water. Let the mattress core air dry and get completely dry before putting the cover on again.

Advice when drying

Dry without use of a heat source (e.g. hairdryer or radiator).

Child-safe zip

The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Tärkeää - lue huolellisesti - säästä

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Standardin EN 16890:2017+A1:2021 mukainen.

VAROITUS

- Älä sijoita pinnaasänyä avotulen tai muiden lämmönlähteiden, kuten sähkö- tai kaasulämmittimen, läheisyyteen.

- Käytä pinnaasängyssä ainoastaan yhtä patjaa.

Sopii sisämitoittaan 70x140 cm:n kokoiisiin pinnaasänkyihin.

Älä käytä tuotetta, mikäli jokin sen osista on rikkoutunut, repeytynyt tai puuttuu. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä varaosia.

Tyhjiöpakattu tuote palautuu oikeaan muotoonsa ja kokoonsa 3-4 vuorokauden kuluessa pakkauksen avaamisesta. Tuotteen materiaaliissa on tietty ominaislujuus, joka saattaa tuntua voimakkaalta, kun pakkaus avataan. Hajun saa pois tuulettamalla.

Hoito-ohje
Päällinen on konepestävä. Päällinen on helpompia pujoittaa uudestaan patjan päälle, mikäli taitat patjan ensin keskeltä kahta.

Voit helposti huuhdella patjan sisuksen haalealla vedellä. Anna patjan sisuksen kuivua täysin ennen kuin laitat siihen päällisen.

Ohjeita kuivaamiseen
Anna kuivua ilman erillisen lämmönlähteen (esim. huustenkuijaajan tai lämpöpatterin) käyttöä.

Lapsiturvallinen vetoketju
Vetoketjussa ei ole vedintä, jotta lapsi ei voisi avata kädellään ja laittaa sisältöä suuhunsa. Saat avattua ja suljettua vetoketjun pujoittamalla esimerkiksi jalkavalmiiden vetimen kannassa olevään reikään ja vetämällä sitten liittimestä. Huomio! Muista poistaa paperiliitin käytön jälkeen.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

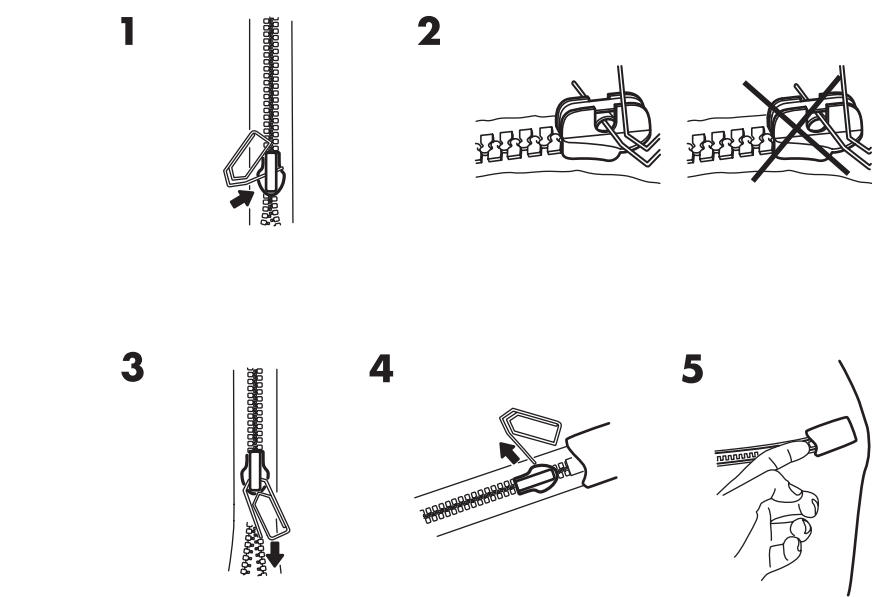
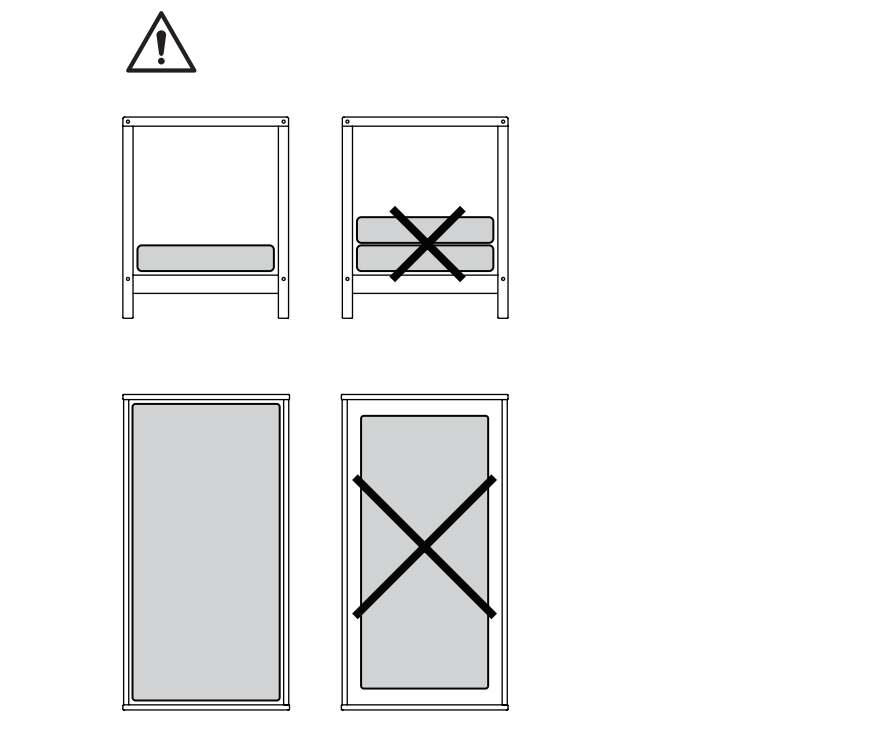
Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en papirlips i bæjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Vedligeholdelse
Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i luknet vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Børnesikker lynås
Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du



Українська

Важливо — уважно прочитайте — збережіть

IKEA of Sweden, a/c 702, S-343 81 Ельмхульт, Швеція

Відповідає стандарту EN 16890:2017+A1:2021.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Пам'ятайте про безпеку відкритого вогню та інших потужних джерел тепла, таких як електрокамін, газова плита тощо, які можуть знаходитися поблизу дитячого ліжка (ліжка зі стінками та підвісного ліжка).
- Не використовуйте в дитячому ліжку (ліжку зі стінками та підвісному ліжку) більше одного матраца.

Підходить за розмірами для дитячих ліжок із внутрішніми розмірами 70x140 см.

Не використовуйте виріб, якщо жакс його частина зламана, зношена або відсутня. Використовуйте лише запчастини, схвалені виробником.

Спресований виріб відновлює нормальну форму через 3-4 дні використання. Матеріал має характерний запах, який може зберегтися після розкриття упаковки. Щоб позбавитися запаху, провітрити виріб.

Інструкції з догляду

Чохол матраца можна прати в пральній машині.

Натягнути чохол буде легше, якщо зігнути матрац посередині.

Основу матраца можна легко помити теплою водою. Почекайте, поки основа матраца повністю не висохне на повітрі, перш ніж знову надігати чохол.

Поради щодо сушіння

Не використовуйте для сушіння джерело тепла

(наприклад, фен для волосся або батарею опалення).

Безпечна для дітей застібка-блискавка

Застібка блискавки не має вушка. Це зроблено для того, щоб діти не могли відкрити чохол або проковтнути наповнення матрацу. Відкривайте та закривайте блискавку, зачепивши, наприклад, скріпку за петлю на застібці.

Важливо! Обов'язково виймайте скріпку після використання.

Româna

Important - Citește cu atenție

IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult, Conform cu EN 16890:2017+A1:2021.

AVERTISMENT

- Ai grijă la riscul de foc deschis și de alte surse de căldură, de ex. electrice, cu gaz, etc. în apropierea pătuțului (pătuț și pat suspendat).
- Nu folosi mai mult de o saltea în pătuț (pătuț și pat suspendat).

Potrivit pentru pătuțuri cu dimensiunea interioară de 70x140 cm.

Nu folosi acest produs dacă o componentă este deteriorată sau lipsește și folosește doar piese de schimb aprobate de producător.

Un produs presat își recapătă forma inițială la 3-4 zile după folosire. Materialul are un miros distinct care poate persista după cumpărare. Aerisește și aspiră produsul pentru a elimina mirosul.

Instrucțiuni de îngrijire

Husa poate fi spălată la mașină. Este ușor să pui husa din nou dacă îndoi husa la mijloc.

Poți clăti ușor interiorul saltei cu apă caldută. Lasă interiorul să se usuce complet înainte de a pune husa la loc.

Pentru uscare

Usucă fără a folosi o sursă de căldură (uscător de păr sau calorifer).

Fermoar de siguranță pentru copii

Fermoarul nu are agățătoare, pentru ca un copil să nu poată deschide husa și înghiți conținutul. Deschide și închide fermoarul împingând, de exemplu, o agrafă de birou prin bucla de pe margine. Important! Nu uita să scoți agrafa de birou la sfârșit.

Slovensky

Dôležité informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden Splňa normu EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORNENIE

- Neumišťujte postieľku (ohrádku a prídavnú posteľ) v blízkosti otvoreného ohňa a iných zdrojov tepla, ako sú elektrické a plynové ohrievače.
- V postieľke (ohrádkе a prídavnej posteli) nepoužívajte viac ako jeden matrac.

Hodí sa do detských postieľok s vnútornými rozmermi 70x140 cm.

Výrobok nepoužívajte v prípade, že je ktorákoľvek jeho časť pokazená, odtrhnutá alebo chýba.

Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom. Stlačený výrobok získa svoj správny tvar a objem v priebehu 3-4 dní. Materiál má svoju charakteristickú vôňu, ktorá môže trvať aj po vybavení. Vetranie pomáha túto vôňu eliminovať.

Návod na čistenie

Potáh môžete prať v práčke. Ak matrac prehnete na polovicu, potáh ľahko navlečiete naspäť.

Jadro matraca môžete jednoducho opláchnuť vo vlažnej vode. Následne ho nechajte dôkladne vyschnúť na vzduchu, a až potom nasadte potáh.

Rada pri sušení

Nechajte vyschnúť bez použitia tepelného zdroja (napr. sušič vlasov, radiátor).

Bezpečnostný zips

Zips na tomto výrobku nemá pútko. Je to preto, aby ho deti neotvorili a nevyberali z neho obsah a nevkladali si ho do úst. Zips otvoríte a zatvoríte napríklad pomocou kancelárskej spinku, ktorú prevlečiete cez uško. Dôležité je, aby ste ju potom nezabudli späť.

Български

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Äлмхулт Съответства на EN 16890:2017+A1:2021.

ВНИМАНИЕ

- Внимавайте при наличие на открит огън или други отоплителни уреди като електрическа печка, газова печка и др. в близост до бебешкото краватче (кошара и висящо легло).
- Не използвайте повече от един матрак в бебешкото краватче (кошара и висящо легло).

Подходящо за бебешко краватче с размери 70x140 см

Не използвайте продукта, ако има счупена, скъсана или липсваща част и използвайте единствено резервни части, одобрени от производителя.

Сгънатият продукт въвърща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична миризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане.

Проветряването ще премахне миризмата.

Инструкции за поддръжка

Калъфът може да се пере в перална машина.

За да поставите по-лесно калъфа отново, прегънете матрака по средата.

Лесно можете да изплатнете сърцевината на матрака с хладка вода. Оставете сърцевината на матрака да изсъхне напълно, преди отново да поставите калъфа.

Съвети за сушене

Не използвайте източници на топлина (като сешоар или радиатор) при сушене.

Безопасен за деца цип

Ципът няма езиче. Това не позволява на децата да отварят калъфа и да слагат съдържанието в устата си. Отворете и затворете ципа, като пхнете например кламер през дупката на плъзгача. Важно! Не забравяйте да махнете кламера след употреба.

Hrvatski

Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult U skladu s EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORENJE

- Budite svjesni rizika od otvorenih vatri i ostalih izvora jake topline poput električnih i plinskih grijača, itd. koji se nalaze u blizini krevetića (koljevke i visećeg ležaja).
- Ne koristiti više od jednog madraca u dječjem krevetiću (koljevci i visećem ležaju).

Odgovara krevetićima unutrašnjih dimenzija 70x140 cm.

Ne koristiti proizvod ako mu je bilo koji dio oštećen, slomljen ili nedostaje; koristiti samo rezervne dijelove odobrene od proizvođača.

Proizvodi u vakuumskom pakiranju će se u prvotni oblik nakon 3 – 4 dana upotrebe. Materijal ima osebujan miris koji se može zadržati i kad proizvod izvadite iz pakiranja. Prozračivanje pomaže ukloniti miris.

Upute za njegu

Navlaka se može prati u perilici rublja. Navlaku je lako ponovno navući ukoliko se madrac preklopi u sredini.

Jezgru madraca možeš oprati mlakom vodom. Ostavi jezgru da se suši na zraku i navuci natrag navlaku tek kad se potpuno osuši.

Savjet za sušenje

Ne sušiti s pomoću izvora topline (npr. sušilo za kosu, radijator).

Sigurnosni patent-zatvarač

Patent-zatvarač nema vršak. On služi kako djeca ne bi mogla otvarati presvlak, oštetiti madrac te stavljati sadržaj u usta. Otvoriti i zatvoriti patent-zatvarač povlačenjem, primjerice, spajalice kroz otvor na vodilici. Važno! Nakon toga uvijek skinuti spajalicu.

Ελληνικά

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 16890:2017+A1:2021.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να έχετε επίγνωση του κινδύνου μιας ανοιχτής εστίας φωτιάς και άλλων πηγών έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, τζάκια αερίου, κτλ. στην περιοχή γύρω από την κούνια.
- Μη χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στην κούνια.

Κατάλληλο για κούνιες με εσωτερικές διαστάσεις: 70x140 cm.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε μέρος είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Ένα προϊόν σε σκευαστά κενού αέρος, θα αποκτήσει τον πραγματικό του όγκο και σχήμα μέσα σε 3-4 ημέρες. Το υλικό έχει μια εξωριστή μυρωδιά που εμφανίζεται μετά την αποσκευασία. Αεριζοντας το προϊόν , θα βοηθήσετε στο να εξαλειφете την μυρωδιά.

Οδηγίες φροντίδας

Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο ρούχων. Είναι πιο εύκολο να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα, εάν διπλώσετε το στρώμα στη μέση. Μπορείτε εύκολα να ξεπλύνετε τον πυρήνα του στρώματος με χλιαρό νερό. Αφήστε τον πυρήνα του στρώματος να στεγνώσει εντελώς στον αέρα πριν τοποθετήσετε ξανά το κάλυμμα.

Συμβουλή για το στεγνύμμα

Στεγνώστε χωρίς τη χρήση μιας πηγής θερμότητας (π.χ. πιστολάκι, μαλλιών ή καλοριφέρ).

Child-safe zip

Το φερμουάρ δεν έχει θηλιά. Αυτό γίνεται, ώστε να προλαμβάνεται, τα παιδιά να μην μπορούν να ανοίξουν το κάλυμμα και να βάλουν το περιεχόμενο στο στόμα τους. Ανοίγεται και κλείνεται το φερμουάρ περνώντας π.χ. ένα συνδετήρα χαρτίων στην οπή της γλίστρας του φερμουάρ. Σημαντικό! Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τον συνδετήρα μετά.

Slovenščina

Pomembno - Natančno preberite - Shranite navodila

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult Skladno s standardom EN 16890:2017+A1:2021.

OPOROILLO

- V bližini otroške postelje (zibelke in viseče postelje) ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote, kot so električni ali plinski grelniki, zaradi nevarnosti požara.
- Hkrati ne uporabljaj več kot enega posteljnega vložka v otroški postelji (zibelki in viseči postelji).

Primerno za zibelke z notranjimi merami 70x140 cm.

Izdelka ne uporabljaj, če je katerikoli del poškodovan, strgan ali manjka. Uporabljaj izključno nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec.

Stisnjen izdelek zavzame prvotno obliko in prostornino po 3–4 dneh. Material ima lahko po odstranitvi embalaže poseben vonj, ki ga lahko hitreje odpraviš z zračenjem.

Navodila za vzdrževanje

Prevleka je primerna za strojno pranje. Če posteljni vložek upogneš na sredini, prevleko lažje ponovno namestiš.

Jedro posteljnega vložka lahko spereš z mlačno vodo. Preden ponovno namestiš prevleko, počakaj, da se jedro na zraku povsem posuši.

Nasvet za sušenje

Posuši brez uporabe grelnega telesa (npr. sušilnika za lase ali radiatorja).

Varnostna zadržga

Ta zadržga nima jezička. To otroku preprečuje, da bi sam odprl prevleko in si vnesel vsebino v usta. Zadržgo lahko odpreš ali zapreš tako, da skozi zanko na drsniku potisneš npr. kovinsko sponko za papir. Pomembno! Sponko vedno odstrani.

Türkçe

Önemli- İlerde kullanım için saklama

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult EN 16890:2017 + A1: 2021 ile uyumludur.

UYARI

- Çocuk karyolasının (beşik ve asılan beşik) yakınında açık ateş ve diğer kuvvetli ısı kaynaklarının sebep olabileceği elektrikli ısıtıcı yangınları, gaz yangınları, vb. gibi tehlikelere karşı dikkatli olunuz.
- Karyola (beşik ve asılan beşik) içinde birden fazla yatak kullanmayınız.

İç ölçüleri 70x140 cm olan çocuk karyoları için uygundur.

Ürünün herhangi bir parçası kırık, yıpranmış veya eksik ise kullanmayınız ve sadece üreticinin onayladığı yedek parçaları kullanınız.

Preslenmiş ürünler şekil ve hacimlerine 3-4 gün içinde kavuşur. Materyalin, paketi açtıktan sonra bile kokabilen farklı bir kokusu vardır. Ürünü havalandırmak kokunun giderilmesine yardımcı olur.

Bakım talimatları

Kılıf makinede yıkanabilir. Yatağı ortadan ikiye katladığınızda kılıfı tekrar takmak daha kolay olacaktır.

Yatak içini ilk suyla kolayca durulayabilirsiniz. Kılıfı yeniden takmadan önce açık havada kurumaya bırakınız ve tamamen kurumasını bekleyiniz.

Kurutma önerileri

Bir ısı kaynağı (örneğin saç kurutma makinesi veya radyatör) kullanmadan kurutunuz.

Çocuk emniyetli fermuar

Fermuarda elcik bulunmamaktadır. Çocukun kılıfı açmasını ve içindekileri ağzına götürmesini önlemek amacıyla yapılmıştır. Fermuarı açıp kapatmak için örneğin bir kağıt ataşını, fermuar kursorü içinden geçirip kullanabilirsiniz. Önemli! Ataşı işiniz bittiğinde daima gıkdığınızdan emin olunuz.

عربي

هام - يقرأ بعناية - يحفظ للإستخدام مستقبلاً

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult متوافق مع EN 16890: 2017 + A1: 2021.

تحذير

- انتهي إلى مخاطر وجود نار مكتشوفة ومصادر حرارة قوية أخرى، مثل المواقد الكهربائية، المواقد الغازية وغيرها. بجوار المهد.
- لا تستخدمي أكثر من مرتبة واحدة في المهد.

مناسبة لمهدو بأبعاد داخلية 70x140 سم.

لا تستخدمي المنتج إذا كان أي جزء منه مكسور، ممزق أو مفقود. واستخدمي فقط قطع الغيار المعتمدة من المصنّع. المنتج المضغوط يستعيد شكله الصحيح وحجمه خلال 3-4 أيام. المادة ذات رائحة مميزة ربما تبقى بعد إزالة الغلاف. تهوية المنتج سوف تساعد في التخلص من الرائحة.

تعليمات العناية

الغطاء قابل للغسل بالقسالة. من الأسهل لك وضع الغطاء مرة أخرى على المرتبة بفتحها من الوسط.

يمكنك شطف المرتبة بسهولة بإستخدام الماء الفاتر. تأكدى من جفافها تماماً قبل تغطيتها مرة أخرى.

نصيحة عند التجفيف

جففى دون استخدام مصدر حراري (مثل مجفف الشعر أو المشاع).

سحاب آمن للأطفال

السحاب ليس له لسان. هذا لمنع الأطفال من فتح الغطاء ووضع المحتويات في أفواههم. إفتح وأغلق السحاب بدفع. كمثال، مشبك ورق خلال العروة على الرقاقة. هام! تأكد دائماً من إزالة مشبك الورق بعد ذلك.